

# Carros Infos

Bulletin municipal d'information n°200 - Janvier 2014

Joyeux annive  
Joyeux an  
Joyeux a  
**Joyeux annive.**  
Joyeux a  
Joyeux a  
Joyeux annive  
Joyeux anni  
**Joyeux an**  
Joyeux an  
Joyeux anniversa  
Joyeux ann  
Joyeux an  
Joyeux anniver  
Joyeux  
Joyeux ann  
**Joyeux annivers**

200  
200 200  
200 200  
200 200  
200 200  
200 200  
200 200  
200  
200  
200

NUMÉRO

200

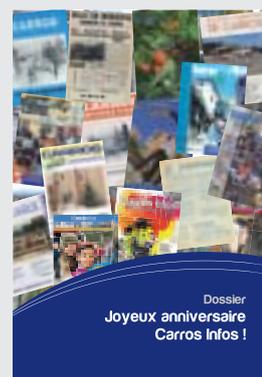


# Sommaire

4/9

## Dossier

Joyeux anniversaire *Carros Infos* !



### P.10 | Conseil municipal

### P.12 | Qualité de vie

Glissement de terrain / Rappel réglementation élagage  
Assainissement Bonvillars / PV électronique

### P.14 | Évènement

Voeux du maire à la population

### P.15 | Agenda

Cahier détachable

### P.19 | Regard sur...

Claude Guiraud

### P.20 | Sport

Rallye : Jean-Michel Chol / Intra-club *Carros natation*

### P.21 | Culture

Carnaval projets cougourdon / Autour de l'exposition  
Jean Raine / Les coups de cœur de la médiathèque  
Exposition *Les fleurs du patrimoine oral*

### P.24 | En images

### P.25 | Vie de la cité

Noël aux balcons / Déménagement services municipaux

### P.26 | Vie économique

Réflexologie plantaire / Car Oscar

### P.28 | Expression

### P.30 | Carnet/Annonces

#### Comment recevoir *Carros Infos* ?

##### > Version papier

Il est distribué chaque mois dans vos boîtes aux lettres.  
Si vous ne le recevez pas, vous pouvez le signaler par mail ([carros-infos@ville-carros.fr](mailto:carros-infos@ville-carros.fr)) ou par courrier en précisant vos nom, prénom, adresse. Vous pouvez également vous le procurer dans différents lieux d'accueil publics de la ville.

##### > Version multimédia

Il est consultable sur [www.ville-carros.fr](http://www.ville-carros.fr). Vous souhaitez être informé dès la sortie du nouveau numéro, il vous suffit pour cela d'envoyer votre adresse mail à la rédaction : [carros-infos@ville-carros.fr](mailto:carros-infos@ville-carros.fr) ou de vous inscrire sur la page facebook.

## Carros Infos numéro 200 - Janvier 2014

Comité de rédaction : A. Damiani, P. Demarque, C. Charles. Directeur de publication : A. Damiani. Conception-Infographie-Internet : Sylvie Bézis, Jeff Del'Ventisette, Séverine Comandatore. Journaliste : Fabrice Combes. *Carros Infos* est une publication de la mairie de Carros - Hôtel de ville 06 510 Carros Cedex. Tél. : 04 92 08 44 70 / Fax : 04 93 08 75 23.  
Régie publicitaire : Mairie de Carros. Impression - Photogravure : Imprimerie Joubert. Tél. : 04 93 29 10 17.

## Que d'évènements !

**V**ous disposez dans vos mains du 200<sup>e</sup> numéro de *Carros Infos*

Compagnon assidu de soirées au coin du feu, il est devenu au fil du temps un passage obligé pour qui veut s'informer de la vie carrossoise.

D'une qualité louée au travers de classements supra-communaux, il s'est mû en permanence, gagnant en clarté, en densité aussi via des rubriques nouvelles, des interviews ou anecdotes parfois croustillantes.

Son engouement auprès de la population ne se dément pas et il n'est qu'à observer la réaction véhémente des lecteurs à chacun des retards dans sa parution pour s'en convaincre. Célébré avec ferveur, le 200<sup>e</sup> numéro méritait mes louanges. Elles consacrent le pro-

fessionnalisme et la structuration d'un service disponible, l'attention portée par un comité de rédaction soucieux autour de Pierre Demarque, de promouvoir l'information objective et le pluralisme d'opinions auxquels tout journal sérieux ne saurait se soustraire...

**La tournée des adieux se prolonge**

Elles n'en finissent pas les cérémonies d'adieux aux Carrossois ! Désormais, devant l'assistance, je me mets dans la peau d'un artiste du show-biz saluant le public au terme d'une carrière aboutie. Tout s'y mêle : émotion, souvenirs et souvent larmes. Je me délecte d'une communion que je sens frénétique même si la nostalgie plane au dessus de têtes interrogatives et parfois inquiètes.

Une nouvelle équipe prendra le relais dans deux mois à peine. Aussitôt, elle entrera de plain-pied dans le quotidien que sont le vote du budget primitif, le lancement de travaux d'entretien ou de construction, l'implication dans l'organisation de la métropole Nice Côte d'Azur, le dénouement du contentieux financier entre Carros et les communes membres de la feuue communauté de communes les Coteaux d'Azur, la recherche de subventions et la baisse de dotations, la gestion des affaires courantes...

On le constate, l'ouvrage ne manque pas mais il n'existe aucune raison objective de verser dans le pessimisme. Les Carrossoises et les Carrossois auxquels je réitère amitié et affection, sauront opter en faveur de l'équipe la mieux à même de relever les défis à venir.

Bien à vous.

Désormais, devant l'assistance, je me mets dans la peau d'un artiste du show-biz saluant le public au terme d'une carrière aboutie.

Tout s'y mêle : émotion, souvenirs et souvent larmes.

Je me délecte d'une communion que je sens frénétique même si la nostalgie plane au dessus de têtes interrogatives et parfois inquiètes.



# Dossier Joyeux anniversaire Carros Infos !

## Les dates clés du Carros Infos

**M**algré le développement des nouvelles technologies et l'apparition des réseaux sociaux, il conserve aujourd'hui encore une place de premier choix dans le cœur des Carrossois. Tous les mois, les administrés retrouvent en effet dans leur boîte aux lettres leur bulletin municipal. Un magazine gratuit tout en couleur, comprenant généralement une quarantaine de pages, dans lequel ils peuvent parcourir toute l'actualité de leur commune. L'aventure du *Carros Infos* a débuté en 1995 avec la création d'un véritable service communication. Avant cette date, l'information municipale existait déjà mais davantage sous la forme de quelques pages souvent rédigées par le maire lui-même ou ses adjoints. La naissance officielle de *Carros Infos* est donc datée d'octobre 1995. En ce mois de janvier 2014, votre bulletin municipal célèbre un bel anniversaire puisque vous avez entre vos mains le numéro... 200 ! L'occasion pour notre service com' de dévoiler les secrets de fabrication du *Carros Infos* mais aussi d'ouvrir la « boîte à souvenirs » et d'évoquer les multiples évolutions. Derrière ces 200 numéros se cachent également le travail et la complémentarité d'une équipe soudée, des moments de stress bien légitimes, quelques colères et engueulades mais surtout... beaucoup de sourires et des instants de complicité partagés. Alors oui, ce numéro 200 est bel et bien empreint d'une certaine émotion. Joyeux anniversaire !



**1995** Naissance du *Carros Infos* suite à l'arrivée de la nouvelle municipalité et la création du service communication. En octobre paraît le n°1.

**1999** Le service communication se dote d'un appareil photos numérique.

**2002** Jusqu'alors imprimé en bichromie, *Carros Infos* devient un magazine tout en couleurs. C'est également cette année-là que le service communication prend en charge la gestion des encarts publicitaires.

**2004** Le numéro du mois de novembre est symbolique : il s'agit du *Carros Infos* n°100.

**2008** Pour la première fois, *Carros Infos* peut être visionné sur le site internet de la ville avant même son impression en format papier.

**2010** La ville de Carros obtient le 4<sup>e</sup> prix des *Trophées de la communication* dans la catégorie « Meilleur bulletin municipal des villes de plus de 10 000 habitants ». Un prix attribué au niveau national.

**2011** *Carros Infos* change de visage suite à la création d'une nouvelle charte graphique et se dote de nouvelles rubriques ainsi que d'un agenda central détachable.

**2014** En janvier, *Carros Infos* fête son 200<sup>e</sup> numéro.

Avant d'arriver dans votre boîte aux lettres, le bulletin municipal se construit en plusieurs étapes et fait appel à différents professionnels. Des agents de la collectivité bien entendu, mais aussi des prestataires extérieurs pour l'impression et la distribution. Voici les différentes étapes de la réalisation d'un *Carros Infos*...

## 1. ÉTABLIR LA LISTE DES SUJETS

Chaque mois, le service communication dresse la liste des sujets qui seront traités dans le bulletin municipal. Celle-ci est directement liée à l'actualité de la commune. Les sujets peuvent prendre la forme d'annonces, de comptes-rendus, de dossiers, d'interviews... Le tout articulé autour des différents thèmes du *Carros Infos* (qualité de vie, jeunesse, sport, culture, vie économique, vie de la cité, portrait...) La liste est ensuite présentée au comité de rédaction – composé du maire et de plusieurs élus – qui propose éventuellement des sujets supplémentaires et donne son feu vert. Une fois la liste définitive validée, le journaliste établit un « chemin de fer ». Il permet de savoir exactement dans quelle page se situe chacun des sujets. Cet outil s'avèrera indispensable pour l'infographiste chargé de la mise en page.

## 2. COLLECTER L'INFORMATION, RÉALISER LES REPORTAGES, RÉDIGER

Dès que le « chemin de fer » est établi, le journaliste entreprend son travail de collecte d'informations. Il prend rendez-vous avec les personnes concernées et se rend sur les lieux où se déroulent les manifestations. De retour au bureau, il rédige ses articles. En plus de l'as-

pect rédactionnel, le journaliste – ou un autre agent du service – doit également assurer les photos.

## 3. TRAITER LES PHOTOS, ILLUSTRER, METTRE EN PAGE

Grâce au « chemin de fer », l'infographiste peut intégrer les textes et les photos dans les bonnes pages. Chaque photo doit préalablement être traitée, voire retouchée au niveau des couleurs, du contraste ou du cadrage. Sur certains sujets, l'infographiste réalise également des illustrations via des logiciels spécifiques. Lorsqu'il dispose des textes, des photos et des illustrations, l'infographiste peut alors réaliser le travail de mise en page.

## 4. FAIRE VALIDER PAR LE COMITÉ DE RÉDACTION

Lorsque le bulletin municipal est quasiment terminé, il est envoyé à la relecture auprès du maire ainsi que des élus du comité de rédaction. Après d'éventuels ajustements ou corrections, le *Carros Infos* est validé. Il est prêt à partir chez l'imprimeur.

## 5. IMPRIMER

Le bulletin municipal définitif est alors transformé en un fichier informatique transmis à l'impri-



meur. Avant de lancer l'impression, celui-ci établit un bon à tirer (BAT). Pour le service communication, il s'agit du tout dernier instant pour effectuer une retouche ou une modification. Une fois le BAT validé, il sera trop tard !

## 6. METTRE EN LIGNE AVANT DIFFUSION

Depuis quelques années, *Carros Infos* est disponible sur le site internet mais aussi sur le facebook de la ville avant même la distribution de la version papier. Le webmaster du service communication crée une version plus « légère » du fichier afin qu'elle puisse être exploitée en version numérique. En quelques clics, vous accédez ainsi à *Carros Infos* depuis votre ordinateur ou votre smartphone.

## 7. DISTRIBUER

Une fois imprimés, les bulletins municipaux sont distribués dans les boîtes aux lettres de tous les foyers carrossois par une entreprise de distribution. Certains exemplaires sont expédiés par courrier et d'autres déposés dans différents établissements publics et chez certains commerçants.



# Carros infos

numéro

2

0

0

## 3 questions à...

Sylvie Bézis, responsable du service communication

### Quand êtes-vous arrivée au service communication et que représente pour vous ce numéro 200 ?

Avec mon collègue Jeff, nous avons intégré le service com' en 1998 dans le cadre du dispositif « emploi jeune ». Lorsque nous sommes arrivés, *Carros Infos* en était à son numéro... 27 ! J'ai du mal à croire que nous avons réalisé plus de 170 numéros. Quinze ans de *Carros Infos*, cela signifie par exemple quinze éditions de la fête des fraises à traiter dans le bulletin municipal avec toujours cette volonté d'innover. Ce que je retiens ? Après toutes ces années, avec mon équipe, nous prenons toujours autant de plaisir à essayer de trouver de nouvelles idées dans le traitement de l'information municipale.

### La façon de concevoir un Carros Infos a-t-elle évolué depuis 1995 ?

Ce sont surtout les technologies qui ont évolué. Avant l'apparition des photos numériques, nous devions par exemple faire développer les pellicules chez un photographe à Carros. Puis, le jour du bouclage, nous allions chez notre imprimeur à Nice, qui avait notre maquette avec les textes déjà intégrés et des cadres vides pour les photos. Il devait alors les scanner une par une et les

insérer. Je me rappelle que le jour du bouclage, nous restions chez l'imprimeur, parfois jusqu'à plus de 23h, pour superviser la sortie du *Carros Infos* et être certains que tout soit parfait. L'arrivée du numérique nous a fait énormément gagner en temps et en qualité. Aujourd'hui, on réalise tout en interne et lorsqu'on donne le fichier à l'imprimeur, il est déjà fini et prêt à être imprimé.

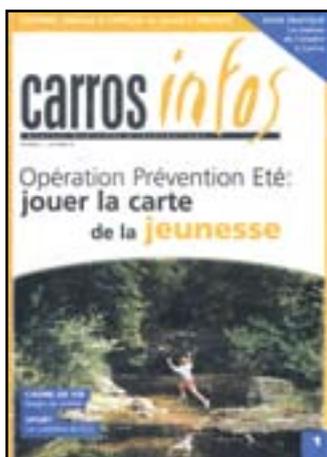
### Quel est votre souvenir le plus marquant lié à la conception de ce bulletin municipal ?

Le souvenir le plus marquant reste incontestablement le décès de Pierre Jaboulet en 2004. Le bulletin municipal du mois de mai était déjà bouclé et prêt à être imprimé lorsque nous avons appris que l'ancien maire de Carros était décédé. Il a fallu tout chambouler pour réaliser en très peu de temps un numéro spécial. Nous avons alors recherché des images d'archives, nous avons pris des photos le jour des obsèques où il y avait une foule immense, nous avons demandé au maire de refaire un édito... Au final, nous avons consacré 5 pages à Pierre Jaboulet. Et comme le nombre de pages était compté, il a aussi fallu reporter au mois suivant des sujets qui étaient prévus sur ce numéro. Je crois qu'on se souviendra longtemps de ce numéro de mai 2004...

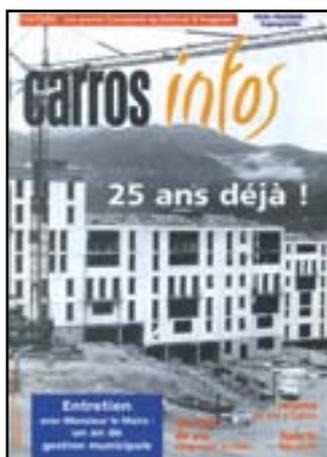
## Carros Infos, ce n'est plus que du papier...

Avec le développement d'internet et l'arrivée des réseaux sociaux ces dernières années, il paraissait indispensable de ne pas louper le virage des nouvelles technologies. Aujourd'hui, *Carros Infos*, ce n'est plus uniquement un journal dans sa version papier ! Ainsi, dès 2008, le bulletin municipal était consultable en version numérique sur le site internet de la commune. Les avantages sont évidents. D'une part, *Carros Infos* est visible avant même son impression et sa distribution. Mais surtout, il peut être lu par tout le monde et même à l'autre bout de la planète ! En juin 2012, la ville de Carros se dote d'une page *facebook* sur laquelle les « amis » sont informés de la sortie du bulletin municipal. Enfin, *Carros Infos* intègre désormais des flashcodes qui permettent aux lecteurs munis d'un smartphone d'accéder à des vidéos ou autres contenus multimédia sur certains sujets.

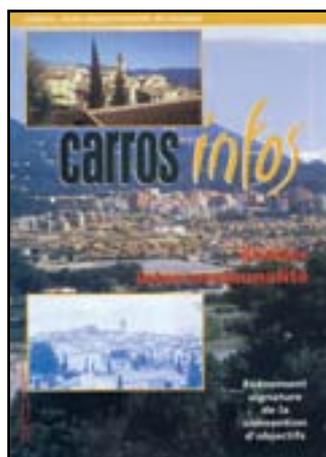




Octobre 1995 - N°1  
Premier numéro de Carros Infos



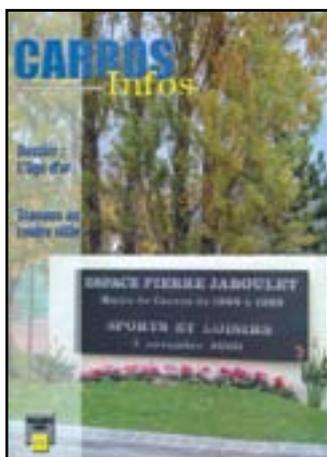
Juin 1996 - N°9  
Carros ville fête ses 25 ans



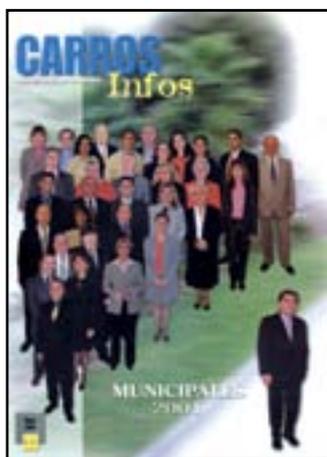
Février 1997 - N°16  
Convention d'objectifs pour la création de la CCCA



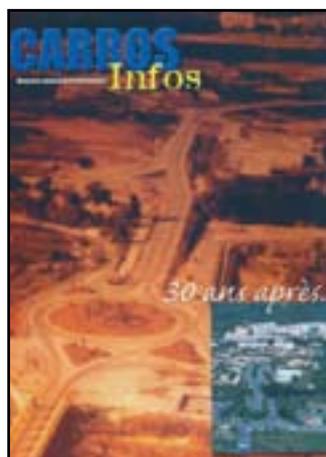
Juillet 1998 - N°32  
Ouverture du château dédié à l'art contemporain



Novembre 2000 n°57  
Inauguration de l'espace Pierre Jaboulet



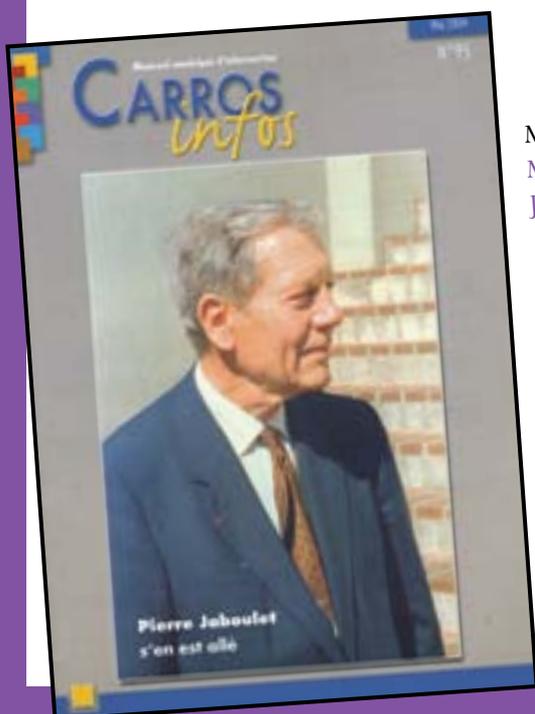
Mars 2001 - N°61  
Investiture de la nouvelle équipe municipale (élections)



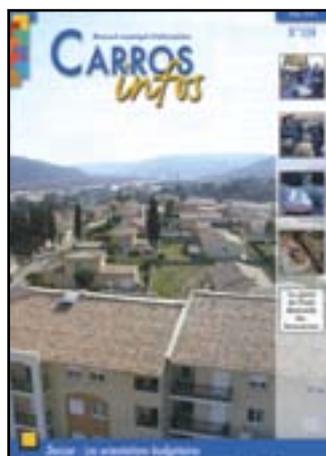
Octobre 2001 - N°66  
Carros ville fête ses 30 ans



Février 2003 - N°81  
Des visiteurs de marque (MM. Vauzelle, Allemand, Breuil)



Mai 2004 - N°95  
Mort de Pierre Jaboulet



Mars 2005 - N°104  
1<sup>re</sup> pierre de l'école des Rosemarines



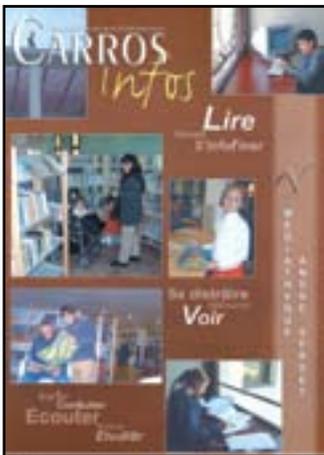
Mars 2006 - N°115  
Lancement des travaux du chemin de la solidarité



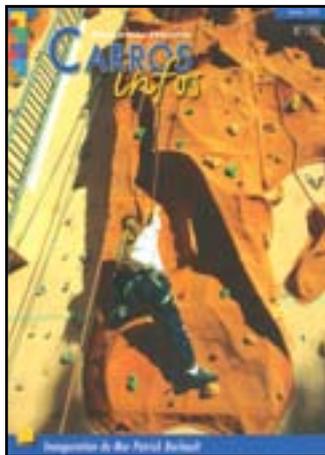
Février 1999 - N°38  
Signature du contrat local de sécurité (1<sup>er</sup> du département)



Février 2000 - N°49  
Visite d'Élisabeth Guigou à Carros



Mars 2003 - N°82  
Ouverture du complexe médiathèque



Janvier 2005 - N°102  
Inauguration mur d'escalade Patrick Berhault



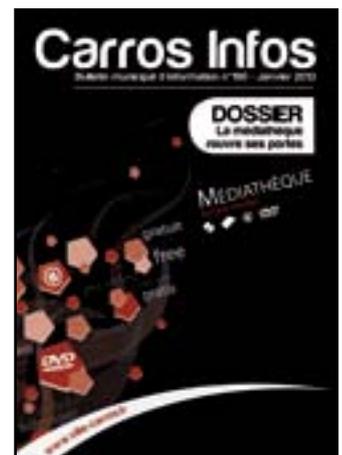
Octobre 2010 - N°165  
Réouverture du Ciac après grands travaux



Juillet/août 2011 - N°174  
Les 15 ans du parc forestier

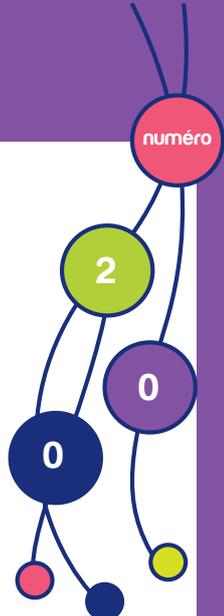


Février 2012 - N°180  
Ouverture du centre social La Passerelle



Janvier 2013 - N°190  
Réouverture et 10 ans de la médiathèque André Verdet

Quelques "unes" qui ont marqué l'histoire de Carros...



Mars 2008  
N°137  
A. Damiani remporte les élections municipales (3<sup>e</sup> mandat)

# Conseil municipal

## Séance du 19 décembre

Le prochain conseil  
municipal aura lieu  
jeudi 23 janvier

### ✓ Horaires scolaires à partir de la rentrée de septembre 2014

Suite aux différents sondages effectués auprès des enseignants, du personnel, des familles et suite au comité de lancement du projet éducatif territorial du 26 novembre 2013, la commune doit se positionner concernant les horaires scolaires applicables à compter de la rentrée de septembre 2014.

Proposition d'horaires :

Lundi 8h30-11h45 et 13h45/15h45

Mardi 8h30-11h45 et 13h45/15h45

Mercredi 8h30-11h30

Jeudi 8h30-11h45 et 13h45/15h45

Vendredi 8h30-11h45 et 13h45/15h45

**Vote majoritaire**

**Il y a 4 abstentions Charles Scibetta, Jean Cavallaro, Patricia Franco, Michel Cuoco et 1 voix contre Estelle Borne**



### ✓ Signature de la convention de partenariat chantier d'insertion 2014 entre la commune, l'office public de l'habitat Côte d'Azur Habitat, le syndic de copropriété Safi Méditerranée et l'association Logement Alpes Maritimes

Par ce projet, il s'agit :

- de faire prendre conscience à des demandeurs d'emploi inscrits dans un parcours d'insertion, de leur capacité à participer à l'amélioration du cadre de vie des résidents du parc HLM dans le cadre de leur emploi et de leur parcours d'insertion.
- d'améliorer le cadre de vie des locataires et les sensibiliser au respect de leur environnement.
- de soutenir un projet permettant l'insertion par l'activité économique et le lien social entre les locataires afin de favoriser le respect des espaces.

L'association *Logement Alpes Maritimes* (ALAM) interviendra au titre de son chantier d'insertion dans les parties communes du bâtiment 15 escaliers 74 et 75 puis du bâtiment 12 escaliers 62 et 63 afin de remettre en état les halls d'entrée et cages d'escaliers, selon le cahier des charges défini avec le chef d'agence de CAH.

Les cages d'escaliers concernées par cette action ont été choisies au regard des priorités constatées lors des visites de terrain d'une part et des contraintes techniques et financières inhérentes à ce type de projet.

Dans une démarche participative et consultative, les habitants des cages d'escaliers concernées seront associés à la démarche : présentation du projet, choix des coloris de peintures à partir d'un camaïeu de coloris défini, petites modifications à la marge.

Il est proposé d'approuver ladite convention de gestion urbaine et sociale de proximité de Carros pour la période 2014-2018 et d'autoriser monsieur le maire à sa signature.

**Vote unanime**

## Séance extraordinaire du conseil municipal du 26 décembre 2013

✓ Projet de protocole transactionnel Carros/CCCA

**Vote unanime**

## ✓ Création d'une section "prévention santé" sur l'école municipale des sports

Cette animation sera encadrée par les éducateurs territoriaux des activités physiques et sportives du service des sports avec un appui de la coordinatrice du programme de réussite éducative.

Objectifs de l'action :

- repérer les enfants en risque de surpoids dans le cadre des actions de la direction de l'éducation (ACM, temps scolaires)
- accompagner individuellement des enfants de 7 à 14 ans sur des problématiques de santé (surpoids)
- soutenir les parents dans l'exercice de leur fonction éducative et de l'hygiène de vie
- Au travers de la pratique d'APS adaptées, favoriser l'épanouissement de l'enfant et l'estime de soi
- favoriser le travail en réseau avec des partenaires différents issus de l'éducation à la santé (CHU de LENVAL, PRE, *Passerelle* CS, CODES, atelier santé ville...)
- sensibiliser au maximum les enfants de la commune sur les bonnes pratiques alimentaires.

Évaluation :

Un bilan semestriel sera réalisé avec le CHU Lenval et notamment avec l'équipe pluridisciplinaire de prise en charge des enfants présentant un surpoids.

Les tarifs appliqués pour cette section sont identiques à ceux en vigueur pour l'école municipale des sports.

**Vote unanime**

✓ Convention d'objectifs et de moyens entre la ville et l'office de tourisme **Vote unanime**

✓ Convention de mise à disposition d'un fonctionnaire dans le cadre de la convention d'objectifs et de moyens entre la ville et l'office de tourisme **Vote unanime**

✓ Dénomination d'un chemin piéton au village - Chemin menant de la route Charles Albert CD 2209 à la route de Carros à Le Broc CD 01 **Vote unanime**

✓ Dénomination escalier reliant rue du Férion au parking Cheiron-Mont Vial et le chemin longeant la façade sud-ouest *Le Panorama* **Vote unanime**

✓ Budget ville. Engagement de dépenses d'investissement avant le vote du budget primitif 2014 **Vote unanime**

✓ DM 2 budget ville - Acquisition par compensation d'un parking au castel des princes à Carros Village **Vote unanime**

✓ DM 3 - Budget ville **Vote unanime**

✓ Budget annexe du CFA : engagement de dépenses d'investissement avant le vote du budget primitif 2014 **Vote unanime**

✓ Budget annexe du CFA municipal. Régie : tarifs au 1<sup>er</sup> janvier 2014 **Vote unanime**

✓ Attribution signature des marchés travaux d'impression années 2013 à 2016 **Vote unanime**

✓ Non application des pénalités de retard pour le chantier «Réfection des façades CMP École L. Spinelli» **Vote unanime**

✓ Signature de la convention de partenariat chantier d'insertion 2014 entre la commune, Côte d'Azur Habitat, le syndic de copropriété Safi Méditerranée et l'association *Logement Alpes Maritimes* **Vote unanime**

✓ Avenant au règlement de fonctionnement du guichet unique **Vote unanime**

✓ Création d'une section « prévention santé » sur l'école municipale des sports **Vote unanime**

✓ Convention d'occupation du domaine public pour les leçons particulières de natation au stade nautique **Vote unanime**

✓ Horaires scolaires à partir de la rentrée de septembre 2014 **Vote majoritaire - 4 abstentions Charles Scibetta, Jean Cavallaro, Patricia Franco, Michel Cuoco et 1 voix contre Estelle Borne**

✓ Création de deux postes en contrat d'avenir **Vote unanime**

✓ Création d'un poste d'adjoint d'animation de 1<sup>ère</sup> classe **Vote unanime**

✓ Création de postes - Tableaux annuels d'avancement de grade 2014 **Vote unanime**

✓ Modification du tableau des effectifs – suppression de postes **Vote unanime**

✓ Réhabilitation et conventionnement en logement social du rez-de-chaussée de l'ex-presbytère, Carros village **Vote unanime**

✓ Recensement de la population **Vote unanime**

## GLISSEMENT DE TERRAIN : la sécurité avant tout



Suite aux intempéries et notamment aux fortes précipitations qui ont frappé notre région en décembre et début janvier, la commune a été le théâtre d'un impressionnant glissement de terrain survenu au-dessus de la RM 2209, route qui permet de relier Carros et Gattières. Le 7 janvier dernier, sur les préconisations d'un géologue mandaté par la métropole Nice Côte d'Azur et du service départemental d'incendie et de secours des Alpes-Maritimes (Sdis 06), la ville de Carros décidait de prendre un arrêté permettant l'évacuation et le relogement de huit personnes (trois familles) dont les villas étaient menacées par les conséquences de ce phénomène géologique. Le motif était le suivant : les habitations de ces administrés sont en situation de « danger grave et imminent ». La commune faisait alors preuve de réactivité en relogant ces riverains en hôtel pendant quelques jours avant de les déplacer en résidence hôtelière jusqu'à la mise en sécurité du site. La ville de Carros a donc fait le choix de prendre les frais à

sa charge en attendant que les responsabilités soient clairement définies. Concernant les travaux à mener sur le site, notons que la route concernée a été fermée dès le 7 janvier, le tronçon présentant un danger étant immédiatement interdit à toute circulation tant routière que pédestre. Les services de Nice Côte d'Azur et de la ville de Carros ont œuvré pour réaliser l'abattage des branches et des arbres dangereux ainsi que pour assurer un confortement du talus. Différents opérateurs sont également intervenus pour sécuriser les réseaux. D'autres travaux pourraient être entrepris par la suite mais la priorité était bel et bien la mise en sécurité.

## RAPPEL AUX ADMINISTRÉS concernant les obligations relatives aux plantations

Conformément à l'article R 161-24 du code rural, la commune rappelle à ses administrés, propriétaires mais aussi locataires, qu'ils sont assujettis à une servitude d'élagage en vertu de laquelle **doivent être coupées à l'aplomb de la voie les branches des arbres ou des haies qui avancent sur la voie publique** : « Dans le cas où les propriétaires riverains négligeraient de se conformer à ces prescriptions, les travaux d'élagage peuvent être effectués d'office par la commune, à leurs frais, après une mise en demeure restée sans résultat. »

S'il apparaît que la végétation d'une propriété a pris certaines proportions, le propriétaire ou locataire concerné recevra donc un courrier de la commune lui demandant de tailler les végétaux en bordure de la voie publique dans un délai de 15 jours. À l'issue de cette date, une vérification sera effectuée par le service des espaces verts. Si les travaux n'ont pas été effectués, la police municipale procédera aux formalités d'usage de mise en demeure.



## LE QUARTIER DE BONVILLARS **raccordé au réseau primaire d'assainissement**



L'achèvement de ce chantier était attendu avec impatience par les habitants concernés. L'entreprise *Tonso* vient en effet de terminer les travaux de raccordement du réseau primaire d'assainissement au quartier Bonvillars, sur le secteur dit de l'hémisphère sud, entre la Perdigonnerie et la RD 2210. La réception des travaux par la métropole Nice Côte d'Azur (NCA) sera effective courant février après les ultimes tests d'étanchéité. Il sera donc possible aux riverains du quartier (une quarantaine d'habitations individuelles) de se raccorder à ce réseau nouvellement créé via le chemin de Bonvillars **à partir du lundi 3 mars**.

Concernant le quartier de l'Estélan (une trentaine d'habitations individuelles), la liaison entre celui-ci et Bonvillars en traversée de la RD 2209 sur une longueur approximative de 200m reste à créer. Les travaux, sous l'égide de NCA, devraient intervenir dans le courant du premier semestre 2014. Les riverains du hameau pourraient donc se raccorder à partir du lundi 8 septembre 2014 (date susceptible de modification selon les contraintes techniques et conditions météorologiques). Une quinzaine de villas au-dessus de l'Estélan, en contrebas de la route Jean Natale, est également concernée via le chemin de la Cavagne.

Fin 2014, l'hémisphère sud sera donc raccordé au réseau primaire d'assainissement, permettant de confirmer la viabilité des parcelles constructibles de ce secteur.

## Le PV ÉLECTRONIQUE utilisé sur la commune

Comme nous vous l'annoncions il y a quelques mois (*voir Carros Infos d'octobre 2013*), le procès verbal électronique est désormais opérationnel sur la commune de Carros. Rappelons que ce dispositif permet aux agents de la police municipale de verbaliser un individu ayant enfreint les règles du code de la route simplement à l'aide d'un boîtier dans lequel ils indiquent l'immatriculation du véhicule ainsi que le type d'infraction constatée. Lorsqu'il rentre au poste, l'agent connecte son terminal à une station de transfert qui envoie les informations enregistrées au centre de traitement des infractions routières, à Rennes. Quelques jours plus tard, le contrevenant reçoit à son domicile le procès verbal. Celui-ci disparaît donc définitivement des pare-brises des véhicules. À noter que le PV électronique peut être utilisé pour toutes les infractions du code de la route : stationnement, vitesse, absence de ceinture, téléphone au volant... Mais aussi vidéo-verbalisation. Pour la police municipale, les avantages sont évidents : un gain de temps et d'efficacité ainsi qu'une plus grande équité entre les contrevenants. La police municipale de Carros dispose de quatre terminaux et d'une station de transfert. Un investissement de l'ordre de 7000 €.



# Évènement



## Une cérémonie des vœux forcément particulière...

Comme chaque année, le maire a convié la population à la salle Juliette Gréco pour sa traditionnelle cérémonie des vœux. Mais cette fois-ci, l'émotion était au rendez-vous. Et pour cause...

S'il est de tradition de dresser le bilan de l'année écoulée et d'annoncer les objectifs et ambitions de celle à venir, il est beaucoup plus rare de voir un maire ouvrir son cœur et laisser perler quelques larmes à l'heure d'adresser ses vœux à la population. Mais après avoir passé 19 années à la tête de la commune et annoncé qu'il ne se présentera pas en mars prochain, Antoine Damiani ne pouvait cacher son émotion. D'autant plus qu'une surprise lui avait été réservée. Diffusé en ouverture de la cérémonie, un film de 25 minutes réalisé par le service communication retraçait les différentes étapes de sa vie et rendait hommage au maire mais surtout à l'homme. L'occasion pour Antoine Damiani de voir des visages familiers et des amis d'enfance raconter quelques anecdotes et lui témoigner leur affection. Après cette entrée en matière peu commune, Antoine Damiani devait donc monter sur scène

pour adresser aux Carrossoises et Carrossois ses derniers vœux en tant que maire de la commune.

**« Je prise ces instants suspendus où la politique désarme et l'amitié rassemble »**

Et d'emblée, le premier magistrat remerciait... la population : « Voilà 19 ans que je m'adresse à vous à l'occasion des vœux du nouvel an. Je prise ces instants suspendus où la politique désarme et l'amitié rassemble. Oui, il s'agit bien d'instants fusionnels entre vous et moi. Durant 19 ans, vous m'avez écouté sagement, des sourires d'acquiescement dessinaient vos lèvres, je vous ai parlé de bilan, de projets, d'ambition pour Carros et ce canton chers à notre cœur. Mais aujourd'hui, cette cérémonie des vœux est un peu spéciale. Je ne me projeterai pas sur le futur. C'est la der des ders comme on dit et je laisse le soin à celles et ceux qui succéderont aux équipes que j'ai eu l'honneur de diriger de préparer l'avenir. » Bien entendu, le maire rappelait quelle évolution avait connu sa ville à l'occasion de ses trois mandats dans les domaines du cadre de vie, des équipements publics, de la politique éducative, préventive, dissuasive...

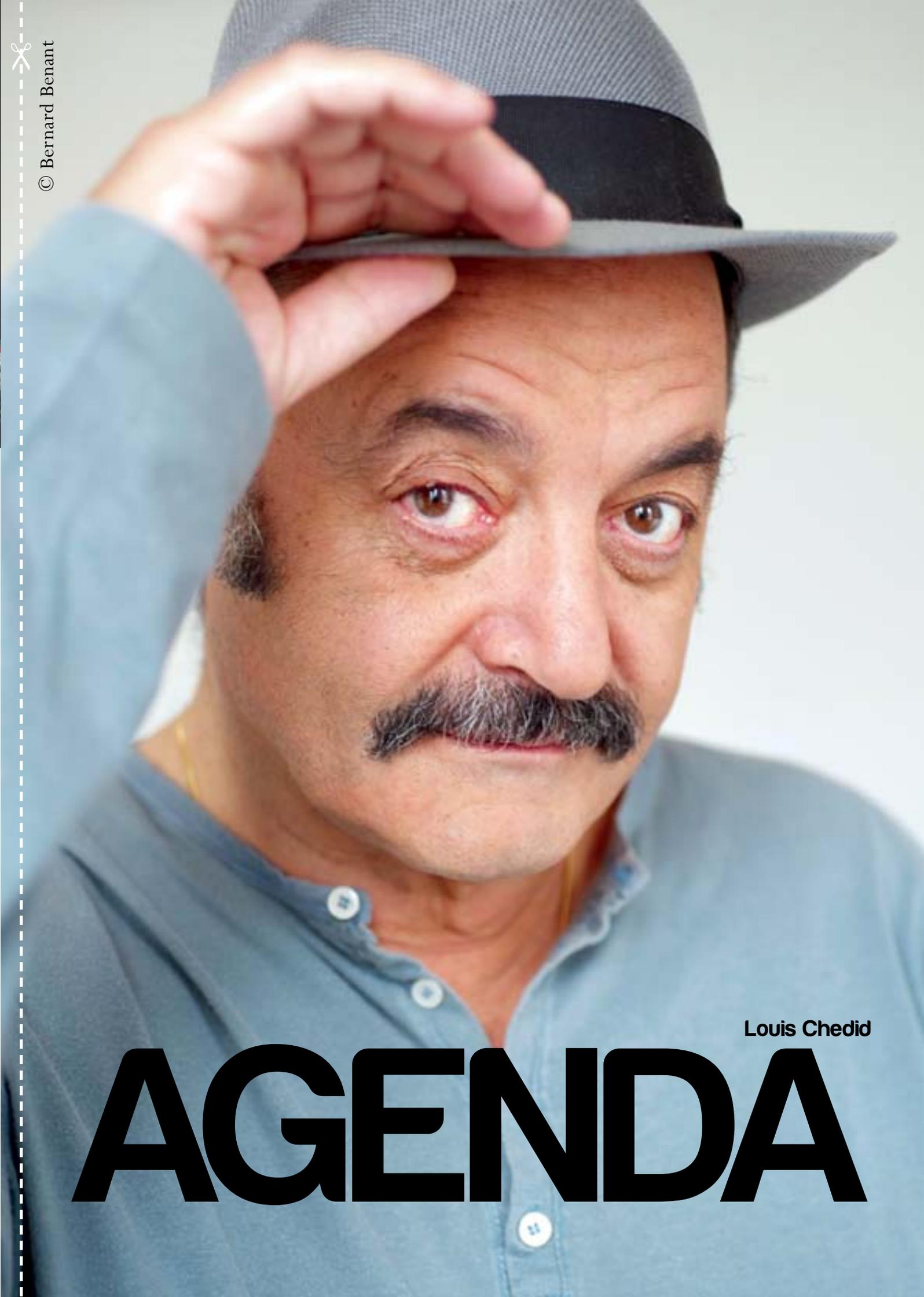
**« J'aime ma ville, j'aime les Carrossois »**

Mais le bilan cédait rapidement la place à l'émotion, une fois de plus : « Une page se tourne. L'heure est arrivée de faire mes bagages. J'ai forcément le cœur serré. On ne quitte pas impunément une « maîtresse » certes exigeante mais oh combien attirante. J'aime ma ville, j'aime les Carrossois. La complicité s'est peu à peu installée entre vous et moi. Elle m'aura permis de renverser des montagnes, d'affronter mille problèmes avec foi et courage. » Une fois n'est pas coutume, Antoine Damiani rendait hommage à sa famille... avec une pointe d'humour : « Ils ont été de formidables agents électoraux tant ils m'aiment au-delà de toute considération politique. » Et le maire de conclure avant d'adresser ses vœux : « Je pars serein. Pas forcément heureux mais serein. » La cérémonie ayant débuté par une surprise, elle ne pouvait que se terminer de la même manière. Cette fois, ce sont les élus qui se levaient pour chanter « Merci Antoine Damiani » sur l'air de *Adieu monsieur le professeur*. Assurément, cette cérémonie des vœux gardera une saveur bien particulière...





© Bernard Benant



Louis Chedid

# AGENDA



# À la découverte du patrimoine de Carros

## EXPOSITION

> Les fleurs du patrimoine oral des habitants de Carros

> Éveil sonore

> Exposition

• Mardi 21 janvier - 9h30

### Bébés lecteurs

**Médiathèque André Verdet**

Séance pour les assistantes maternelles. Réservation auprès du RAM.  
Tél. 04 92 08 26 16

• Jeudi 23 janvier - 18h

### Conseil municipal

**Salle du conseil**

Tél. 04 92 08 44 70

• Jeudi 23 janvier - 18h30

### Vernissage

**Café du forum**

Exposition de photographies

*La beauté du monde à travers la beauté du regard*

Photographe amateur depuis plusieurs années, Isabelle Bourgeon tente d'apporter un regard simple et sincère sur le monde qui l'entoure. Jusqu'au 21 février, elle partage un moment d'évasion en dévoilant quelques-uns de ses clichés.

Tél. 04 93 08 76 07

[www.forumcarros.com](http://www.forumcarros.com)

• Samedi 25 janvier - 11h

### Vernissage

**Villa Barbary**

Exposition

*À la découverte du patrimoine de Carros*

L'office de tourisme de Carros propose de vous faire découvrir la richesse du patrimoine carrois à travers cette exposition inédite présentant les vestiges de la préhistoire, la protohistoire, l'antiquité, le Moyen-Âge et les périodes moderne et contemporaine. Exposition visible du 21 janvier au 2 mars. Entrée libre, tout public.

Tél. 04 93 08 72 59

[www.carros-tourisme.com](http://www.carros-tourisme.com)

• Samedi 25 janvier, 15h-17h30

### Rêverie pour le futur

**Château de Carros**

Visite accompagnée par Marcel Bataillard, commissaire de l'exposition.

Tél. 04 93 29 37 97

[www.ciac-carros.fr](http://www.ciac-carros.fr)

• Jusqu'au 26 janvier

### Rêverie pour le futur

**Château de Carros**

Quatre artistes contemporains autour de Jean Raine : Jean Raine + Jérémie Bennequin, David Christoffel, Oan Kim, Henri Roger  
Peintures, installations, vidéos, photographies, diffusion sonore  
Exposition du centre international d'art contemporain, visible aux heures d'ouverture du château : 10h-12h30 et 14h-17h30 (fermé le lundi).

Tél. 04 93 29 37 97

[www.ciac-carros.fr](http://www.ciac-carros.fr)

• Mardi 4 février - 9h30

### Bébés lecteurs

**Médiathèque André Verdet**

Séance pour les assistantes maternelles. Réservation auprès du RAM.  
Tél. 04 92 08 26 16

• Vendredi 7 février 19h - 20h30

### Rendez-vous libre

**Café du forum**

De l'écriture classique au théâtre contemporain. Entrée libre.

Tél. 04 93 08 73 19

• Dimanche 9 février - 15h

### Lolo

**Salle des plans de Carros**

Organisé par l'association ADAN, action contre la dystonie et les affections neuromusculaires. De nombreux lots à gagner, en faveur des enfants de l'institut Rossetti à Nice.

Tél. 06 17 05 89 97

• Mardi 11 février - 9h30 et 10h30

### Éveil sonore

**Médiathèque André Verdet**

Deux séances animées par Jean-Baptiste Boussougou. Pour les tout-petits. Sur réservation.

Tél. 04 93 08 73 19

• Samedi 15 février - 10h et 11h

### Visite commentée et lecture

**Médiathèque André Verdet**

*Les fleurs du patrimoine oral des habitants de Carros*

Cie Conte sur moi, Fatiha Sadek en partenariat avec l'atelier Arèla, Valérie Lhote

10h > Visite commentée

11h > Lecture des textes de l'atelier d'écriture

Exposition visible jusqu'au 15 février.

Tél. 04 93 08 73 19

[www.mediatheque-carros.fr](http://www.mediatheque-carros.fr)

• Dimanche 16 février - 15h

### Tous au Brésil en 2015 !

**Gymnase**

L'association carrossoise de capoeira Muleque Danado organise une réunion d'information concernant le projet humanitaire et sportif Tous au Brésil en 2015 ! Cette réunion a pour but d'exposer à toutes les personnes intéressées les objectifs associés à ce voyage ainsi que les actions menées pour diminuer la participation demandée aux familles. L'association vous attend nombreux.  
Tél. 06 66 93 06 13 - 06 62 49 91 00

• Mercredi 19 février - 15h-18h

• Samedi 22 février - 10h-13h

### À vous de jouer !

**Médiathèque André Verdet**

Fêtons les jeux olympiques d'hiver avec Winter stars (Wii) et Vancouver 2010 (PS3). Tout public. Sur réservation.

Tél. 04 93 08 73 19

● Jeunesse ● Culture ● Évènement ● Commémoration ● Réunion ● Sport ● Solidarité ● Divers



> Loto

• Jeudi 20 février - 18h

### Conseil municipal

Salle du conseil

Tél. 04 92 08 44 70

• Vendredi 21 février - 19h30

### Grand loto

Salle Ecovie

Organisé par le Lions club, au profit de ses œuvres dont Handi'chiens. 1er lot : une croisière d'une semaine en Méditerranée pour deux personnes. 2ème lot : une semaine en Corse (logement et traversée pour 2 personnes).

Tél. 06 38 39 25 72 - 06 02 24 89 87

• Dimanche 23 février - 12h30

### Stockfish

Restaurant Lou Castelet

Organisé par l'association Les Niçois du canton. Adhérents 37 €, non-adhérents 42 €. Réservation avant le 13 février.

Tél. 04 93 29 17 25 - 06 61 52 47 82

## Venez supporter votre équipe !

### FOOTBALL (PHA)

Espace Pierre Jaboulet

Dimanche 2 février

Carros – Cap d'Ail

Dimanche 9 février

Carros – US Valbonne Sophia

### HANDBALL (Excellence régionale)

Gymnase du Planet

Samedi 25 janvier, 20h30

Carros – ASPTT Grasse

Dimanche 16 février, 15h30

Carros – Vence

### BASKET

(Pré-région Excellence)

Halle aux sports

Dimanche 2 février, 15h

Carros – Grasse

Dimanche 16 février, 15h

Carros – Cavalaire

> Muleque Danado

## RÉGULIERS

• Tous les mardis 8h30-11h30

### La farandole

Maison de l'enfance

Lieu d'accueil parents-enfants : les enfants de 0 à 4 ans accompagnés d'un adulte et les femmes enceintes s'y rencontrent. Deux accueillantes sont à l'écoute.

Tél. 04 92 08 26 16

• Tous les mercredis 13h30-16h30

### Aide au travail scolaire

Médiathèque André Verdet

Écoliers et collégiens peuvent venir librement faire leurs devoirs. Pour les aider, animateurs et bibliothécaires sont présents. Proposé et animé par le service Cajip action soutien médiation. En période scolaire. Entrée libre.

Tél. 04 97 02 80 60

• Tous les samedis 9h30-12h

### Bébés nageurs

Piscine municipale

Connaitre les tarifs

[www.ville-carros.fr](http://www.ville-carros.fr)

Tél. 04 93 08 75 91

## Médiathèque André Verdet

### RACONTINES

Tous les mercredis

De 10h30 à 11h

### Section jeunesse

Lectures par les bibliothécaires

Jeune public. Entrée libre.

Le forum Jacques Prévert en partenariat avec la ville de Carros présente les **SPECTACLES VIVANTS**

VENDREDI 24 JANVIER, 20H30

### Le conte d'hiver Cie Arketal

10 marionnettes et 6 acteurs interprètent Léontès, roi de Sicile, Polixènes, roi de Bohème, Hermione, Pauline et Perdita dans l'une des dernières pièces de Shakespeare.

Plein tarif : 15 € / Réduit : 12 € / - 18 ans : 10 €



VENDREDI 31 JANVIER, 20H30

### Babx

Entre pop, rock et psychédéisme, ses compositions reflètent un univers singulier qui va chercher du côté d'Anderson, Bowie, Gainsbourg ou Lynch !

Plein tarif : 15 € / Réduit : 12 € / - 18 ans : 10 €

MARDI 4 FÉVRIER, 19H30

### À vue de nez Cie La Rousse

La vision déformée d'Élisa développe chez elle toutes sortes de compensations. Alors, elle interprète ce qu'elle voit et imagine ce qu'elle ne voit pas.

Tarif unique : 6 €



SAMEDI 8 FÉVRIER, 20H30

### Madame Bovary Cie Karyatides

Sur le mini plateau de ce théâtre lilliputien, des silhouettes, des décors apparaissent et disparaissent comme par magie pour évoquer une aventure passionnée.

Plein tarif : 15 € / Réduit : 12 € / - 18 ans : 10 €

VENDREDI 14 FÉVRIER, 19H30

### Morceaux en sucre Pascal Ayerbe

Au casting de ce concert pour petites oreilles : un musicien plutôt dada, une musicienne d'apparence classique, trompeuse... et des boîtes surprises fabriquées main.

Tarif unique : 6 €

VENDREDI 21 FÉVRIER, 20H30

### Louis Chedid

En 40 ans de carrière, Louis Chedid a su imposer avec la modestie et la discrétion qui le caractérisent quelques uns des plus beaux textes de la chanson française.

Plein tarif : 20 € / Réduit : 15 € / - 12 ans : 10 €



# CINÉMA

**Salle Juliette Gréco - CARROS**

**JANVIER - FÉVRIER 2014**

**10H30**



**DIMANCHE 26 JANVIER**

## Sur la terre des dinosaures 2D

2012 - Animation  
De Neil Nightingale, Barry Cook. Avec Justin Long, Tiya Sircar (1h27).

Située il y a 70 millions d'années, au temps où les dinosaures régnaient en maîtres sur terre, notre histoire suit les aventures de Patchi, le dernier né de sa famille.

**10H30**



**DIMANCHE 2 FÉVRIER**

## Albator corsaire de l'espace

2013 - Animation  
De Shinji Aramaki. Avec Shun Oguri, Haruma Miura, Yû Aoi, Arata Furuta, Ayano Fukuda (1h50).

2977. Albator, capitaine du vaisseau Arcadia, est un corsaire de l'espace. Il est condamné à mort, mais reste insaisissable. Le jeune Yama, envoyé pour l'assassiner, s'infiltré dans l'Arcadia, alors qu'Albator décide d'entrer en guerre contre la Coalition Gaïa afin de défendre sa planète d'origine, la Terre.

**14H30**



**DIMANCHE 26 JANVIER**

## Le loup de Wall Street

2013 - Interdit aux moins de 12 ans  
De Martin Scorsese. Avec Leonardo DiCaprio, Jonah Hill, Margot Robbie (2h59).

L'argent. Le pouvoir. Les femmes. La drogue. Les tentations étaient là, à portée de main et les autorités n'avaient aucune prise. Aux yeux de Jordan et de sa meute, la modestie était devenue complètement inutile. Trop n'était jamais assez...

**14H30**



**DIMANCHE 2 FÉVRIER**

## Belle comme la femme d'un autre

2014 - Comédie  
Réalisé par Catherine Castel. Avec Olivier Marchal, Zabou Breitman, Audrey Fleurot (1h30).

Clémence est d'une jalousie malade. Pour éprouver la loyauté de Gabriel qui la demande en mariage, elle lui envoie à son insu la belle Olivia, testeuse de fidélité...

**17H30**



**VO**

**DIMANCHE 26 JANVIER**

## Mandela un long chemin vers la liberté

2013 - De Justin Chadwick. Avec Idris Elba, Naomie Harris, Tony Kgoroge (2h19).

Né et élevé à la campagne, dans la famille royale des Thembus, Nelson Mandela gagne Johannesburg où il va ouvrir le premier cabinet d'avocats noirs et devenir un des leaders de l'ANC.

**17H30**



**DIMANCHE 2 FÉVRIER**

## L'amour est un crime parfait

2014 - Thriller  
De Jean-Marie Larrieu, Arnaud Larrieu. Avec Mathieu Amalric, Karin Viard, Maïwenn (1h51).

Professeur de littérature à l'université de Lausanne, Marc a la réputation de collectionner les aventures amoureuses avec ses étudiantes. Quelques jours après la disparition de la plus brillante d'entre elles qui était sa dernière conquête, il rencontre Anna qui cherche à en savoir plus sur sa belle-fille disparue...

Billetterie sur place :

**5 € Plein tarif - 4 € Tarif réduit\* - 3 € - de 12 ans**

\* -18 ans, étudiants, scolaires, adhérents Cinéactions, culture cinéma, association forum Jacques Prévert



**E**n ce début d'année, Claude Guiraud fête ses 80 ans. Un anniversaire que ce Carrosois de la première heure vit sans la moindre contrariété... à un détail près. Atteint par la fameuse « limite d'âge », il a en effet dû céder au 31 décembre dernier son fauteuil de conciliateur de justice. Une activité bénévole qu'il occupait avec passion et assiduité depuis onze ans. « En 2002, j'ai tout simplement répondu à une annonce, se souvient-il. On recherchait un bénévole pour occuper cette fonction. Nous étions quatre candidats et j'ai été retenu. Pendant toutes ces années, je suis essentiellement intervenu sur le canton de Carros mais aussi plus ponctuellement à Saint-Laurent-du-Var et Coursegoules. Je garderai beaucoup de souvenirs de cette formidable expérience. » De 2002 à 2013, Claude Guiraud a en effet traité et résolu un très grand nombre de litiges. Le rôle du conciliateur est de rétablir le dialogue entre les gens, voire d'aboutir à un acte de conciliation. En toute neutralité et sans outrepasser ses compétences, il doit essayer de rapprocher les différentes parties. Hormis les affaires administratives (qui ne sont pas de sa compétence), Claude Guiraud recevait donc lors de ses permanences hebdomadaires des personnes en conflit de voisinage ou en litige avec des sociétés commerciales, des banques, des assurances. Il gérait également des affaires plus personnelles et familiales voire des petits litiges professionnels qui ne nécessitent pas de recours aux prud'hommes. « Ce rôle de conciliateur me correspondait bien, explique Claude Guiraud. J'ai toujours aimé rendre service aux gens et j'ai toujours eu cette curiosité et cet esprit de découverte. »

## L'armée, l'industrie pharmaceutique, les études et... le Congo !

Pour s'en persuader, il suffit de retracer le parcours de ce véritable touche-à-tout. Un parcours aux multiples facettes. Il y a d'abord cette passion pour l'armée et l'aviation. Dès 18 ans, il intègre l'école de cavalerie de Saumur. Puis, il suivra une carrière militaire en étant successivement pilote d'avion et d'hélicoptère, instructeur pilote à l'école de l'armée de terre de Dax et même membre des services spéciaux de la Défense nationale basé en URSS. Changement de cap ensuite avec une carrière professionnelle dans le privé dans l'industrie pharmaceutique. Il sera délégué médical, inspecteur de réseau puis directeur du service de promotion pharmaceutique. Et lorsqu'à 50 ans, il est contraint de quitter cette activité, Claude Guiraud décide de... reprendre ses études ! Direction l'école supérieure de commerce de Paris, où il passe un diplôme de management. À la sortie, le voilà parti pour une nouvelle aventure au... Congo ! Il travaille en brousse pour l'industrie forestière, d'abord comme chef d'agence logistique puis comme chef d'un site forestier. À 60 ans, il est alors temps de prendre sa retraite. « Mais c'est à ce moment-là que j'ai pu consacrer davantage de temps et d'énergie à mes activités bénévoles », poursuit-il dans un grand sourire.

## Claude Guiraud, le touche-à-tout bénévole cède son fauteuil de conciliateur de justice



### Le bénévolat dans le sang

Arrivé parmi les premiers Carrosois de la ville nouvelle en 1971, Claude Guiraud participe dans la foulée à la création de la maison des jeunes et de la culture, qui deviendra par la suite la maison pour tous puis le forum Jacques Prévert. Parallèlement, il intervient dans plusieurs associations, notamment d'anciens combattants, et prend la présidence de l'Alliance patriotique de Carros. Et comme si toutes ces activités ne lui suffisaient pas, Claude Guiraud devient donc conciliateur de justice en 2002. Très ému par l'hommage qui lui a été rendu par le maire et le conseil municipal avant son départ, il cherche déjà à mettre ses compétences et son sens du bénévolat à disposition des autres : « Je vais peut-être m'investir dans ma copropriété, voire dans une activité liée à la généalogie, un autre de mes hobbies. » Incontestablement, en termes de passions, Claude Guiraud n'est pas atteint par la limite d'âge !



## Jean-Michel Chol : un nouveau titre et... un rallye avec Daniel Elena !

Le Carrosois a décroché fin 2013 un nouveau titre de champion des pilotes de la région Paca, mais il a surtout disputé un rallye avec à ses côtés le copilote de Sébastien Loeb.

Ce n'est pas tous les jours que l'on participe à un rallye avec à ses côtés un nonuple champion du monde ! Le pilote carrosois Jean-Michel Chol a vécu une fin d'année 2013 très intense, aussi bien au niveau sportif qu'émotionnel. À l'occasion du premier rallye régional Roquebillière-Vésubie, il a en effet décidé de faire équipe avec Daniel Elena, qui fut donc champion du monde à neuf reprises aux côtés de Sébastien Loeb. Les deux compères avaient déjà partagé le baquet une fois par le passé. C'était en 1996, sur le rallye Grasse-Alpin. Une course qu'ils avaient dû abandonner alors que la victoire leur tendait les bras. « À l'époque, j'étais plus connu que lui », raconte Jean-Michel avec humour. Les « retrouvailles » dans la mythique Simca Rallye 3 se sont bien passées avec à la clé une victoire de classe et

une 42<sup>e</sup> place au classement scratch. Petit clin d'œil, Jean-Michel Chol a même cédé le volant à son acolyte l'espace d'une spéciale : « Avec Daniel au volant, je n'étais pas tranquille, c'était même assez flippant ! En tout cas, on a vraiment passé un bon moment. Daniel a fait plusieurs fois le tour du monde et participé à des rallyes aux quatre coins de la planète mais il disait toujours que son rêve était de disputer une spéciale dans le Turini à bord d'une Simca. Et bien ce rêve, il l'a réalisé. »

### Septième titre de champion

En dehors de cette belle expérience de fin de saison, le Carrosois a connu une année pleine de réussite. Pour la septième fois, Jean-Michel Chol a été sacré champion des rallyes région Paca. « Au-delà des bons résultats, la grande satisfaction, c'est la fiabilité, se réjouit-il. Nous avons réussi à terminer



10 épreuves sur les 11 auxquelles nous avons participé et à chaque fois en décrochant un podium de classe. C'est une vraie réussite, d'autant plus que nous sommes une équipe familiale avec des petits moyens. » Des petits moyens mais un grand cœur et beaucoup de talents. À la réussite de Jean-Michel, il convient en effet d'associer celle de sa fille Christel et son beau-fils Peck, alias Éric Fiefvet, respectivement troisième et premier au classement des copilotes du championnat de la région Paca. Trois Carrosois en haut de l'affiche !

À noter : dans la famille Chol, le rallye est vraiment une histoire de famille. En 2013, Cécilia Chol a participé à plusieurs courses aux côtés de son père. Quant à la troisième fille de Jean-Michel Chol, Carine, elle a contribué à l'assistance tout au long de la saison.



## Tout le monde dans le grand bain pour l'intra-club de Carros natation !

Autant le dire tout de suite : la piscine municipale était en ébullition à l'occasion de l'intra-club organisé par Carros natation. Comme il est de tradition chez les nageurs carrosois, cette compétition amicale et conviviale a réuni pour une journée sportive et festive les jeunes nageurs du club (4-10 ans) mais aussi ceux de l'école municipale des sports. Après une cérémonie d'ouverture très animée et un défilé des participants, tout le monde s'est jeté dans le grand bain. Au programme : un 25m en dos, brasse ou crawl. À l'issue de la course, tous les enfants étaient récompensés et partageaient un goûter bien mérité !

## Carnaval : le cougourdon se prépare à faire son show !

À l'approche du défilé carnavalesque du 29 mars prochain, une multitude d'animations est prévue autour du cougourdon. Petit tour d'horizon...

On le sait, le cougourdon sera la grande vedette du carnaval 2014 à Carros. Le grand charivari des cougourdon animera les rues du centre ville dans une ambiance que l'on imagine très festive. En attendant, la commune multiplie les animations autour de cette cucurbitacée avec le concours de l'artiste et plasticien sonore Yves Rousguisto. Sous la houlette de Danielle Franzin, le conservatoire départemental de musique réalise des **interventions dans les écoles**. Chants, danses et surtout construction d'instruments sont au programme des élèves, notamment dans les écoles Guillonnet, Rosemarines et Jean Moulin. Au sein du centre social **La Passerelle**, des ateliers similaires seront en outre ouverts aux adultes les 25-26 février et le 12 mars. L'artiste carrossois Dominique Landucci – grand amateur de musique et d'instruments traditionnels – ani-

mera lui aussi des ateliers les 6, 7 et 19 mars. Annie Sidro, présidente de *Carnaval sans frontières* et consultante auprès de l'Unesco, animera une **conférence** le 28 mars <sup>(1)</sup>.

D'ici la fin du mois de mars, le cougourdon sera également beaucoup exposé. Le **centre international d'art contemporain** consacre en effet une exposition de la galerie Ferrero à des œuvres réalisées par des artistes à partir de... cougourdon bien sûr ! Elle débutera début février pour s'achever au lendemain du carnaval. L'**office de tourisme** proposera elle aussi de partir à la découverte des multiples facettes du cougourdon via une exposition d'objets (5-30 mars). Enfin, la **médiathèque André Verdet** exposera du 11 mars au 5 avril des instruments de musique fabriqués via différentes cucurbitacées. Des visites commentées sont d'ores et déjà programmées les samedis 15, 22 et 29 mars. Le samedi 5 avril, la



dernière visite commentée, à 15h, sera suivie d'un concert de Serge Pesce. À noter aussi qu'au terme du carnaval, la soirée du 29 mars sera consacrée à un concert du *Mélonious Quartet* dans le cadre de la programmation du forum Jacques Prévert. Avec toutes ces animations, difficile de ne pas être embarqué dans la « folie » du cougourdon d'ici le carnaval !

<sup>(1)</sup> Pour les horaires des ateliers et conférences, contactez La Passerelle au 04 93 08 78 03

## Les déclinaisons musicales de *Rêverie pour le futur*

Dans le cadre de l'exposition de Jean Raine au Ciac, le musicien Henri Roger, compositeur, instrumentiste, improvisateur, a créé un « environnement sonore » en hommage au peintre belge. Cette présence sonore et musicale, inhabituelle dans une exposition d'art visuel, a pu donner lieu à des interventions auprès de différents publics pour une approche de découverte interdisciplinaire. Ainsi, une première rencontre a eu lieu au château sur le site de l'exposition, où Henri Roger a dressé un panorama des différents types et styles d'improvisation à travers le monde. Démonstrations instrumentales, écoutes de sources emblématiques du genre, la séance s'est poursuivie sous forme de discussions avec un public passionné. Il est en outre intervenu à plusieurs reprises à la médiathèque André Verdet et au CDI du collège avec l'orchestre de la compagnie *So What* auprès de classes des écoles Spinelli et Éluard et du collège Langevin. Découverte des instruments, mise en valeur des structures de la musique, des rapports entre composition et improvisation, c'est un monde nouveau de création et d'expression qui s'est ouvert aux très nombreux élèves présents.



## Les coups de cœur de la médiathèque



*Les bibliothécaires de la médiathèque André Verdet vous font partager leur découverte et leur enthousiasme pour un livre, un album, un CD et un film.*

### COUP DE COEUR JEUNESSE

#### Arti show

Claire Dé  
Éditions Les grandes personnes, 2013  
Photographies

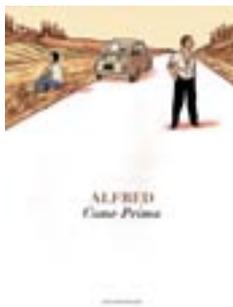


Avec Claire Dé, fruits et légumes font leur show ! Véritables artistes, ils se parent de couleurs éclatantes et de motifs extravagants pour réaliser de drôles de numéros. Clin d'œil à la mode, aux arts du cirque et à la magie, les photographies de Claire Dé voyagent dans l'histoire de la peinture pour le plaisir des sens. Un livre sur la gourmandise visuelle et l'art de la métamorphose !

### COUP DE COEUR ADULTE

#### Come prima

Alfred  
Delcourt, 2013  
Bande dessinée  
Au début des années 1960, Fabio et Giovanni commencent un voyage en voiture jusqu'en Italie, suite à la mort de leur père. Entre disputes et silences, ils se souviennent du défunt et de leurs relations compliquées.



### COUP DE COEUR CINÉMA

#### L'attentat

Ziad Doueiri  
Wild side vidéo, 2013  
Drame  
Grand prix au festival international du film de Marrakech  
Prix spécial du jury au festival du film de San Sebastian



Dans un restaurant de Tel-Aviv, une femme fait exploser une bombe. Chirurgien israélien d'origine arabe, le docteur Amine opère les nombreuses victimes de l'attentat. Au milieu de la nuit, on le rappelle d'urgence à l'hôpital. Un drame en retenue qui s'attache surtout à la description des sentiments des protagonistes. Avant tout, l'histoire d'une trahison.

### COUP DE COEUR MUSIQUE

#### Enfantillages 2

Aldebert  
Sony, 2013  
Chansons pour enfants  
Après le premier volet en 2008, Aldebert propose à nouveau à des artistes de générations et d'horizons différents de participer à ce second album : Bénabar, François Morel, Louis Chédid, Alexis HK, Kassav... Ses textes, proches d'un Prévert ou d'un Queneau, sont des comptines pleines d'une douce rêverie mais aussi d'un humour ravageur qui plaira aux petits espions. Attention, ce n'est pas réservé aux enfants ! Les adultes vont adorer ! Comme nous.





# Une exposition empreinte d'émotions

Jusqu'au 15 février, la médiathèque André Verdet accueille une exposition particulièrement originale consacrée aux « parcours de vie » de dix Carrossoises. L'émotion est palpable aussi bien à travers les textes que les dessins exposés. À découvrir absolument...

Le jour du vernissage, certaines Carrossoises n'ont pu retenir leurs larmes devant ces œuvres qui leur rendaient un si bel hommage. Il faut dire que l'exposition imaginée conjointement par Fatiha Sadek (compagnie *Conte sur moi*) et Valérie Lhôte (atelier *Aréla*) est empreinte d'une grande émotion. Les deux artistes, chacune dans leur domaine, ont en effet travaillé avec des habitantes de Carros sur des témoignages de vie. Des témoignages collectés minutieusement par Fatiha Sadek, retranscrits et exposés à la médiathèque André Verdet avec, en parallèle, de magnifiques portraits dessinés par Valérie Lhôte et des illustrations directement liées au vécu et aux souvenirs de ces Carrossoises de générations, de cultures et de nationalités différentes. Après une visite de l'exposition, le vernissage s'est déroulé en présence des deux artistes, des représentants de la médiathèque, de François-Xavier Noat (conseiller municipal) et bien entendu des Carrossoises directement concernées, qui ont reçu à cette occasion un magnifique bouquet de fleurs. Dans le cadre de cette exposition intitulée *Les fleurs du*

*patrimoine oral des habitants de Carros*, la médiathèque André Verdet et les deux artistes ont également entrepris une série d'ateliers consacrés à l'écriture et à la création plastique sur le thème « tranche de vie ». Au terme des cinq séances, une restitution aura lieu le samedi 15 février avec notamment une lecture des textes réalisés. Les « carnets » constitués à cette occasion seront enfin exposés pendant le *Printemps des poètes*. En attendant, vous pouvez vous rendre à la médiathèque pour découvrir cette très belle exposition mais aussi répondre à la question « *Et pour vous qu'est-ce qu'une vie ?* » en accrochant votre réponse à un arbre...



Vivre simplement ! Aimer et se sentir aimé, c'est le plus important.  
Avec l'amour tout va et je me rends compte qu'il existe vraiment !  
Il n'y a pas plus beau que l'amour et avec l'amour tout est beau.

Quand j'étais petite, j'avais peur de mon père, ensuite j'ai eu peur de mon mari, aujourd'hui je n'ai peur de personne.

J'ai mangé des pâtes et je les ai digérées.



*Les fleurs du patrimoine oral des habitants de Carros*  
Médiathèque André Verdet, jusqu'au 15 février

Tél. 04 93 08 73 19

[www.mediathèque-carros.fr](http://www.mediathèque-carros.fr)

# En images



## ▲ Vœux au personnel communal : la "der" pour Antoine Damiani

Comme il l'avait fait quelques jours plus tôt devant la population, Antoine Damiani a présenté ses vœux au personnel communal à l'occasion d'une soirée dansante et d'un repas au restaurant Lou Castelet. Un moment de grande émotion puisque le maire prononçait son dernier discours officiel à l'attention de celles et ceux qui travaillent au quotidien dans les différents services municipaux de la commune. Son hommage au personnel fut partagé par les adjoints et conseillers municipaux, venus nombreux pour l'occasion.

## ▼ Niçois du canton : l'Alsace en attendant... l'Espagne !

Juste avant les fêtes de fin d'année, les « globe-trotteurs » de l'association des Niçois du canton sont partis à la découverte de l'Alsace pour y admirer les célèbres marchés de Noël mais aussi visiter Strasbourg et les musées et villages typiques alsaciens. Et l'aventure continue pour les membres de cette dynamique association. Après la traditionnelle galette des rois, les prochaines animations seront les suivantes : le repas stockfish au restaurant Lou Castelet le 23 février mais surtout le séjour en Espagne du 24 au 27 février.



## ▼ Les boulistes partagent la galette

Réunis autour de leur président Denis Rocca, les boulistes du club de la *Boule neuve de Carros* ont respecté la fameuse tradition de la galette des rois. Dans une ambiance très conviviale, les licenciés ont dégusté galettes frangipanes et briochées.



## ▲ Un coup de neuf pour le sous-pont de la Colle Belle

Il méritait bien un grand coup de propre ! Le sous-pont du boulevard de la Colle Belle, situé sur la RD 2210 au niveau du rond point Claude Joux, a fait l'objet en fin d'année d'une grande réfection et d'une mise en peinture. Les travaux, essentiellement réalisés de nuit, ont permis à cet ouvrage de retrouver tout son éclat.

## ▼ Une main courante pour plus de sécurité

Le passage situé entre la petite place de l'hôtel de ville et la rue des oliviers, juste à côté de la Poste et du centre communal d'action sociale, a récemment été sécurisé par l'installation d'une main courante en inox sur une longueur d'environ 18m. Grâce à cette rampe - d'un montant de 8 000 € - les passants peuvent se tenir en montant ou descendant les escaliers, évitant des chutes éventuelles, notamment pour les personnes âgées.



## Noël aux balcons récompense ses lauréats

Grâce à tous ces commerçants et particuliers, Carros brillait de mille feux pour les fêtes de fin d'année. Le concours Noël aux balcons - qui fêtait cette année ses 10 ans - récompense en effet les Carrossoises et Carrossois ayant fait preuve d'originalité et d'esprit d'initiative pour décorer leur balcon, villa, jardin, hall d'immeuble ou vitrine de magasin aux couleurs de Noël. Autant dire que la salle Ecovie était copieusement garnie à l'occasion de la cérémonie de remise des prix qui s'est déroulée en présence de nombreux élus, sous la houlette de Christine Charles (première adjointe) et Claude Renaudo (adjointe déléguée à l'animation dans la ville). Cette année, on comptabilisait une cinquantaine de participants à ce sympathique concours. Et si les trois premiers de chaque catégorie et de chaque secteur de la commune avaient droit à de magnifiques récompenses, tous les autres ont pu repartir avec un lot de consolation. La commune tenait en effet à récompenser tous ces administrés qui ont contribué à donner un air de fête à Carros. Félicitations !



>>> Le palmarès 2013

### Catégorie appartement

- 1<sup>er</sup> prix : Yves Besson, Isabelle Raffaella, Frédéric Boige, Charlem Mazière.
- 2<sup>e</sup> prix : Sandrine Gimenez, Christian Municchi, Jean Martin, Muriel EstocVandenbossche.
- 3<sup>e</sup> prix : Fabrice Rositano Picchirilli, Bruno Dahon, Nelly Delmotte, Colette Battaglia.

### Catégorie maison et villa

- 1<sup>er</sup> prix : Gérard Courtaux, Alain Roy, Albert D'Amario, Muriel Polonio.
- 2<sup>e</sup> prix : Jean-Marie Michel, Jean-Marc Damiano, Xavier Flesselle, Lionel Vieillard.
- 3<sup>e</sup> prix : Jean-Baptiste Montfort, Jacqueline Ruelle, Marie-Madeleine Mirgaine, Michèle Brevière.

### Catégorie entrée d'immeuble

- 1<sup>er</sup> prix : Alain Eliette.
- 2<sup>e</sup> prix : Matt Cucca.
- 3<sup>e</sup> prix : Stéphane Junel.

### Catégorie commerçants

- 1<sup>er</sup> prix : Fleur Bleue.
- 2<sup>e</sup> prix : Le rendez-vous.
- 3<sup>e</sup> prix : P'tit Bouchon.



La maison de l'emploi et l'antenne de justice déménagent !

Infos mairie...

À partir du 29 janvier, la maison de l'emploi et de l'entreprise s'installe au CFA tandis que l'antenne de justice intègre les locaux du centre social La Passerelle. Voici les nouvelles coordonnées et les horaires de ces services.

**MAISON DE L'EMPLOI ET DE L'ENTREPRISE**  
**MISSION LOCALE COMMUNAUTAIRE NICE CÔTE D'AZUR**  
**PLAN LOCAL POUR L'INSERTION ET L'EMPLOI (PLIE)**

Adresse : CFA de Carros  
9 bd de la Colle Belle  
Tél. 04 93 29 24 20  
Fax. 04 93 29 14 30  
Mail : mee@ville-carros.fr

**Horaires d'ouverture au public :**  
Du lundi au jeudi  
8h30-12h / 13h30-17h  
Vendredi 8h30-12h

**ANTENNE DE JUSTICE**

Adresse : La Passerelle  
15 bis rue du Bosquet  
Tél. 04 93 08 82 42  
Mail : antennejustice@ville-carros.fr

**Horaires d'ouverture au public :**  
Lundi 13h30-18h  
Du mardi au vendredi  
9h-12h

À noter : L'ensemble de ces services sera fermé au public les 27 et 28 janvier 2014 pour cause de déménagement.

# Vie économique

## Goutte d'O s'ouvre à la réflexologie plantaire

Installé depuis 5 ans à Carros, l'institut de bien-être *Goutte d'O* accueille depuis peu une activité supplémentaire. Delphine Striffling propose en effet une prestation spécifique dans le domaine de la réflexologie plantaire. Après des études en langues étrangères appliquées et en commerce international et une expérience professionnelle en tant que consultante en management, cette passionnée de voyages a décidé de se réorienter dans un tout autre domaine. Depuis deux ans, elle s'initie en effet à la phyto-aromathérapie (plantes et huiles essentielles) mais aussi aux thérapies par le toucher : le massage bien-être et la réflexologie plantaire. Elle appréhende également la médecine traditionnelle chinoise. Praticienne agréée par la Fédération française de massage bien-être et formée à l'institut *Chun* de Vallauris, Delphine Striffling intervient essentiellement en tant que réflexologue plantaire à l'institut *Goutte d'O*. Cette discipline consiste à exercer

des pressions de durée et d'intensité différentes sur des points spécifiques situés sous le pied. Ces zones réflexes correspondent à des organes ou fonctions du corps humain. À noter cependant que les séances proposées par Delphine n'ont aucune portée thérapeutique. Il s'agit exclusivement de bien-être et de détente. Pour le lancement de cette activité, une offre promotionnelle est proposée jusqu'au 31 mars : pour une séance de 30 minutes de réflexologie plantaire, la deuxième séance d'une heure est à -50%. En outre, Lili Joly (responsable de l'institut) et Delphine Striffling proposent désormais des massages en duo. Une prestation certainement appréciée à l'approche de la Saint-Valentin.



**Réflexologie plantaire (sur rendez-vous)**  
**Institut Goutte d'O, zone artisanale de la Grave**  
**06 24 46 09 72 (Delphine Striffling)**  
**06 30 58 74 21 (Goutte d'O)**

## CAR OSCAR : transport de personnes sur rendez-vous

Chauffeur de bus sur le secteur de Carros et Nice, Rachid El Garmit vient de se déclarer en tant qu'auto-entrepreneur en qualité d'exploitant de voiture de tourisme avec chauffeur. Il propose ses services 24h/24 et 7j/7 avec un véhicule tout confort pouvant transporter de un à huit passagers pour des transports toutes distances et toutes destinations. Parmi les prestations proposées par *Car Oscar* : transferts aéroport, gares et hôtels, événements, mariages, visites touristiques... La seule obligation est de réserver car les exploitants de voitures de tourisme avec chauffeur n'interviennent que sur rendez-vous.



**Car Oscar**  
**06 49 81 51 68 / 06 60 39 53 08**

# Bonnes adresses

**Vente - Gestion - Location**



**C.C le Ball**  
Est. les Hautes-Montagnes  
06510 Carros les Plans  
Tél. 04 92 02 01 38

**C.C Carros Le Neuf**  
Rue de Thaurins  
06510 Carros  
Tél. 04 97 10 04 58

Tél. 06 22 41 14 37  
www.fusini-immobilier.com / contact@fusini-immobilier.com

**Agence Contesso**  
Achats - Vente - Gestion immobilière

**ORPI**  
Immobilier

www.agence-contesso.com



Gillette,  
avant le village, belle villa  
récente de 4 PP de plain pied,  
en situation dominante, sous  
sol aménageable, terrain  
1800 m<sup>2</sup> avec piscine, superbe  
vue, proche 202 bis.  
392 000€.

5, av des cigales - Carros - Tél. 04 93 08 10 39

**Taxi Pascal**



**Carros**

**06 84 84 14 84**  
Transport médical

**TAXI PHILIPPE**



+33 (0)6 60 67 06 06  
+33 (0)4 93 29 12 48

TRANSPORTS TOURISME ASSISTANCE Agence de Véhicules d'urgence



**JADE AMBULANCES**

10 4, rue des arbusiers  
06510 CARROS

**04.93.08.75.56**  
email : jadeambulances@orange.fr

S.A.R.L. **P.C.AUTOS**  
Agent PEUGEOT



Entretien - Réparations  
Vente neufs et occasions

Route de la ZAC de la Grave - 06510 CARROS  
☎ 04 93 29 12 27 - Fax 04 93 29 23 39

09 53 53 77 41 ... 06 47 93 12 13 - defiproxi@free.fr

15 ans d'expérience à votre service  
**DEPANNAGE INFORMATIQUE**

Du lundi au samedi de 0h à 24h  
**DEFIPROXI - CARROS**

Vente PC - Dépannage informatique à domicile  
Formations, initiations, diagnostics et conseils

**Sab Nails**

En institut  
de 10h à 19h

**Vsp sheillac GuelTanya**

Pose complète d'ongles avec capsules	40 €
Remplissage french ou couleur	30 €
Pose complète sans capsule sur ongles naturels	35 €
Pose gel sur ongles des pieds (french ou couleur)	25 €
Pose vernis semi permanent Shellac	25 €
Dépose vernis semi permanent	10 €

1<sup>er</sup> remplissage offert

21 rue de l'argilac • Carros • 06 95 55 82 32



**SNAF ROUTES**

Terrassements  
Revêtements Routiers  
Réseaux Divers  
Sols Sportifs  
Sols Industriels

Z.A. la Grave - B.P. 20  
06510 CARROS

☎ 04.92.08.20.40 - Fax : 04.92.08.20.69



**CARROSSERIE FALLARA**  
Réparations toutes marques de véhicules

**Tél. : 09 67 13 47 29**  
998 Route de Grenoble - 06670 COLOMARS  
Fax : 04 93 08 47 29 - carrosseriefallara@gmail.com

## Budget 2014 fragilisé

Lors des deux conseils municipaux de décembre ont été traités deux points qui auront un impact sur le budget de 2014. Le premier concerne la mise en œuvre de la réforme sur les rythmes scolaires. Le sujet a été abordé suite à une question relative à la mise en place des nouveaux horaires qui en découleraient. Nous sommes contre cette réforme telle qu'elle nous est imposée aujourd'hui. Nous nous battons comme de nombreux maires en France et dans le département pour qu'elle ne soit pas appliquée. C'est pour cette raison que nous nous sommes abstenus. Néanmoins, nous sommes républicains et respectueux de la loi et, si malgré tout, elle est maintenue, nous l'appliquerons. Mais cela aura un coût de près de 300 000 € sur un an.

Le deuxième point concerne le protocole transactionnel Carros-CCCA discuté lors de la séance extraordinaire du 26 décembre.

Ce protocole devait permettre d'arriver enfin à un accord entre la ville de Carros et la CCCA sur un principe simple : chacune des collectivités renonçait à la totalité de ses créances réelles ou potentielles. Nous avons dès le début de la discussion annoncé à monsieur le maire que, quelle que soit la délibération présentée après l'échange en conseil municipal, nous la voterions. Lorsque les intérêts de Carros sont en jeu, nous devons être tous unis et solidaires. Nous avons proposé de renoncer, si cela risquait de compromettre l'accord, à la demande de remboursement par la CCCA de la somme de 248 361 € versée par Carros au titre du ramassage des ordures ménagères. Après un moment de réflexion, monsieur le maire a maintenu cette demande. Les protagonistes se sont rencontrés fin décembre, mais pour le moment, à notre connaissance, aucun accord définitif n'a été trouvé. Si la situation restait figée, en attendant le règlement définitif de la procédure en

cours (une créance sur la CCCA de 6 924 175 €), nous serions obligés d'inscrire au budget 2014 une dette de 1 913 135 € envers la CCCA relative à l'arrêt de la cour d'appel du 4 octobre 2013. Cette situation ne nous réjouit pas car le budget 2014 en serait fragilisé. De plus, il semblerait que la dotation globale de fonctionnement de l'État diminuerait de quelques centaines de milliers d'euros en 2014. Un budget qui ne se présente donc pas sous les meilleurs auspices.

Malgré tout, en gardant espoir, nous vous souhaitons une très bonne année 2014, pleine de santé, de joie et de réussite.

**Charles Scibetta, Jean  
Cavallaro, Patricia Franco,  
Michel Cuoco**

**Contacts  
Tél. 06 60 51 44 70**

## Chers amis,

J'avais décidé de ne plus écrire dans le bulletin municipal dans ces périodes pré-électorales, mais à la lecture du *Carros-Infos* de décembre je tiens à préciser que l'article écrit sous le couvert de la liste « Carros pour tous » n'a rien à voir avec ce que je pense et je ne m'associe pas à ces propos.

L'UMP en particulier et la droite républicaine en général est représentée au conseil municipal par trois élus. Vous nous avez élus et nous demeurons fidèles à nos convictions

pour faire entendre notre particularité au sein de cette assemblée.

En ce sens, nous avons apporté à nouveau notre soutien au projet de protocole d'accord qui devait solutionner le contentieux entre la ville de Carros et la communauté des Coteaux d'Azur. En effet, à chaque moment important pour la commune nous avons fait preuve de responsabilité afin d'accompagner les actions qui devaient préserver les intérêts de Carros.

Ces actions visent comme toujours

à satisfaire l'intérêt général des Carrois.

Je profite de cette tribune pour vous souhaiter une excellente année 2014. Je forme le vœu que cette année puisse vous apporter ce que vous attendez de la vie.

**Paul Mitzner,  
Yannick Bernard**

# Bonnes adresses

Zone industrielle de CARROS - 1<sup>ère</sup> avenue - 18<sup>ème</sup> Rue - 06510 CARROS



**VOTRE PRESTATAIRE  
INFORMATIQUE  
SUR CARROS**  
[www.carros-informatique.com](http://www.carros-informatique.com)



Contactez-nous au **Tél : 04 93 20 39 86**  
PRIX D'UN APPEL LOCAL

LOCATION GENERALE DE MATERIEL  
**Outils-Loc**  
900, Route de Grenoble 06200 NICE **04 93 08 21 01**  
FAX 04 93 29 19 45  
Professionnels & Particuliers

**C.S.A.E. SOUDURES**  
INOX - ALU - ACIER  
CHAUDRONNERIES - TOLERIES FINES  
FERRONNERIES - SERRURERIES  
Z.A. de la Grasse 06510 Carros  
Tél : 04 93 39 25 70  
Fax : 06 11 51 22 88

**PRO CLEAN AZUR**  
Particuliers, entreprises, bureaux, traitement sols,  
ponçage de marbre, remise en état après sinistre,  
vitres, espace vert, démolition et décaissement.  
04 42 10 87 43 - 100 fax 04 93 27 32 04 - [procleanazur@yahoo.fr](mailto:procleanazur@yahoo.fr)

**ACT**  
www.actam-cimil.com  
contact@actam-cimil.com  
06 11 12 11 64

**LA BOITE A SANDWICHS**  
Camion chez Patrick **6h à 16h**  
Sandwiches - Frites - Paninis - Boissons  
Rond Point la Mandia à l'entrée de la Zone Industrielle

**STATION SERVICE**  
SNP Tabac **BOCCHI & FILS**  
Panneau signalé A M, dimanche et jours fériés  
PLAN DE CARROS **04 93 08 16 98**

**Trapani-La Rocca**  
Tél. 04 93 26 07 16 - Fax 04 93 08 12 88 - [trapani-la-rocca@orange.fr](mailto:trapani-la-rocca@orange.fr)  
Zone artisanale "La Drave" - 06510 CARROS



*Pompes Funébres des Oliviers*  
Tél. : **04 93 08 49 02**  
Les Remparts  
5 avenue des Cigales - 06510 Carros  
[www.pompes-funebresdesoliviers.com](http://www.pompes-funebresdesoliviers.com)  
[direction@pompes-funebresdesoliviers.com](mailto:direction@pompes-funebresdesoliviers.com) / [pfoliviers@orange.fr](mailto:pfoliviers@orange.fr)

## Carros Infos - Tarifs publicitaires

FORMAT	TARIF	FORMAT	TARIF
15 x 55 mm	31 €	90 x 125 mm	293 €
30 x 55 mm	62 €	1/3 de page (100 X 190 mm)	366 €
45 x 60 mm	74 €	1/2 page (135 X 190 mm)	534 €
45 x 125 mm	147 €	1 page (270 X 190 mm)	991 €
90 x 60 mm	147 €	1 page (dernière de couverture)	1144 €
45 x 190 mm	238 €		

- 15 % de remise pour 11 parutions.
- 10 % de remise pour 6 parutions.
- 5 % de remise pour 3 parutions.
- 5 % de remise pour un renouvellement de contrat.



### Votre conseiller publicitaire

**Jeff DEL VENTISETTE**  
Service communication  
2 rue de l'Eusièrre 06510 Carros  
Tél. 04 92 08 47 26 - Fax. 04 92 08 50 49  
[jeff@ville-carros.fr](mailto:jeff@ville-carros.fr)

# Allo !

## Mairie de Carros

04 92 08 44 70

## Numéros d'astreinte

- Élus 06 70 04 18 90
- Une question à Nice Côte d'Azur 39 06

## Urgence

- Pompiers 18 et 112
- Gendarmerie 17 ou 04 93 08 71 32
- Police municipale 04 93 08 81 64
- SAMU 04 93 92 55 55
- Centre Antipoison 04 91 75 25 25

## Gardes pharmacies

### Dimanche 2 février

Pharmacie centrale - St-Laurent 04 93 31 10 83

### Dimanche 9 février

Ph. des vallées - Plan du Var 04 93 08 48 38

### Dimanche 16 février

Estéron – Gillette 04 92 08 97 32

### Dimanche 23 février

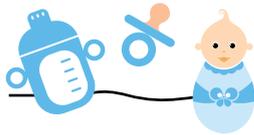
Pugets – St-Laurent 04 93 07 85 16

## Coupons loisirs seniors 2013-2014

Si vous êtes Carrois et retraité, vous pouvez bénéficier d'une aide municipale jusqu'à 50% du montant de votre cotisation d'inscription à une activité sportive, culturelle ou de loisirs carrois (maximum 55€).

Documents à fournir : avis d'imposition 2013 – quittance de loyer ou accession – allocation logement – taxe foncière 2013 – taxe d'habitation 2013 – échéancier de mutuelle – RIB – original du paiement de la cotisation.

**Inscription jusqu'au 1<sup>er</sup> février 2014 au CCAS.**



## NAISSANCES

Le maire présente ses félicitations aux heureux parents de :

Yohan FERRUA, le 7 octobre  
Zoé VOLOCH, le 13 novembre  
Sania ISFOULI, le 11 décembre

Gwenaëlle DUBOC, le 20 décembre  
Ismail AITTAHAR, le 29 décembre



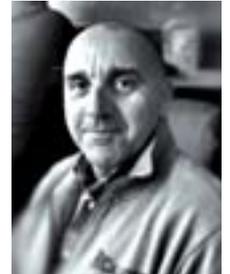
## HOMMAGE

### À Hubert Baud

#### Mon cher amour

Nous avons partagé tant de choses : les merveilleux voyages que nous avons faits à travers le monde, ces belles escapades à moto les dimanches ensoleillés, les plaisirs simples de la vie partagés en famille... J'arrête là car la liste est sans fin. Il n'y aura plus tout cela pour nous deux mais j'espère de tout mon cœur que les anges du paradis te fourniront les plus belles ailes afin que tu puisses continuer à voyager dans ton nouveau monde et terminer ce que tu n'as pas eu le temps de faire sur terre. Je t'aime plus que ma vie, tu seras toujours présent à mes côtés, je le sens déjà.

J'aimerais remercier M. le maire, le conseil municipal, toute la police municipale, les services de la mairie ainsi que toutes les personnes qui m'ont témoigné leur soutien lors de l'hommage qui a été rendu à Hubert. Je ne l'oublierai jamais. Il ne l'oubliera jamais.



**Maguy Landucci**

## PETITES ANNONCES

• Dame anglaise donne cours d'anglais à son domicile : amélioration et maîtrise de la conversation, soutien scolaire. Chèque emploi service accepté. Pour plus d'information, appeler entre 10h et 12h ou entre 15h et 18h.

**Tél. 06 13 82 49 98**

• Besoin de vous absenter une heure ou plus, un rendez-vous important à ne pas manquer, vous n'avez personne pour garder votre (ou vos) enfants(s) ou personne(s) âgée(s)... Pour cela, je vous propose mes services d'aide à la personne et d'assistante maternelle. Parcours professionnel reconnu dans ces domaines pendant plusieurs années. Disponible de suite et facilités de paiement. Chèque emploi service accepté.

**Tél. 04 89 14 77 87 / 06 14 08 03 98**

• Loue studio meublé pendant aux Plans de terrasse, place de parking.

**Tél. 06 87 40 74 44**

• Assistante maternelle, place disponible temps complet ou partiel.

**Tél. 04 93 08 88 39**

• Assistante maternelle agréée, 10 ans d'expérience, douce, dynamique et disponible, recherche un enfant qui marche. Place disponible de suite.

**Tél. 06 45 70 89 31**

• Habitant quartier « Les Plans » cherche relations de voisinage, amitié ou entraide sur ce quartier.

**Tél : 06 18 68 45 04**



Achève la frise...



Agrandissement : reproduis l'animal en suivant les repères



200

Calcule :

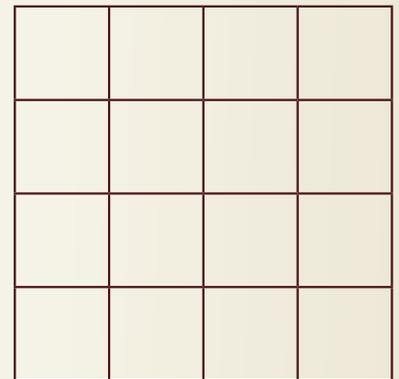
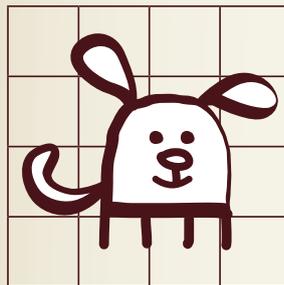
$$200 = 100 + \dots\dots$$

$$200 = 2 \times \dots\dots$$

$$200 = \dots\dots / 2$$

$$200 = 20 \times \dots\dots$$

$$200 = 1\ 000 - \dots\dots$$



Réponses au jeu du mois dernier

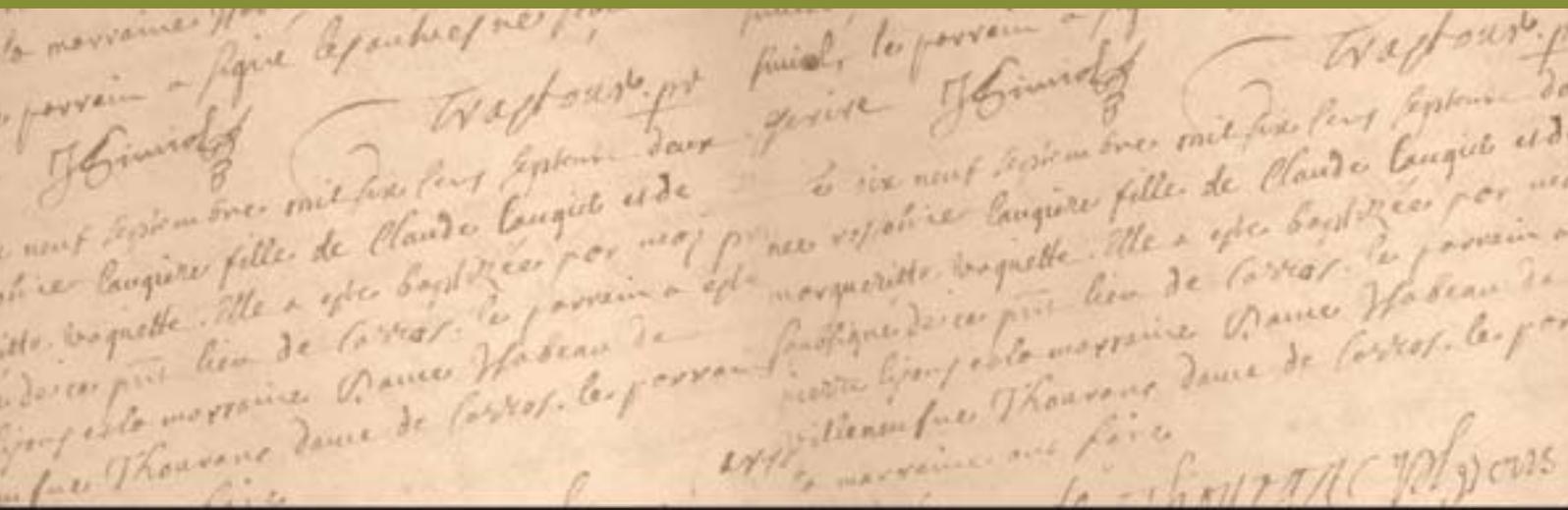
### Mots croisés

- 1 - Jouet • 2 - Hotte • 3 - Renne • 4 - Guirlande •  
 5 - Sapin • 6 - Traîneau • 7 - Gui • 8 - Décembre  
 • 9 - Décorations • 10 - Cadeaux • 11 - Crèche •  
 12 - Noël • 13 - Étoile • 14 - Santon • 15 - Neige  
 • 16 - Lutin • 17 - Cheminée

### Jeu des 7 différences



# EXPOSITION

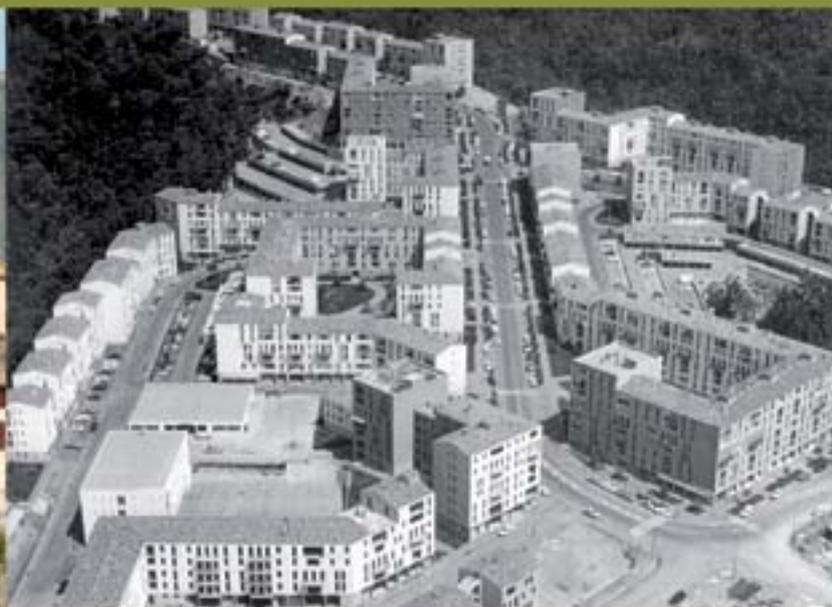


*Du 21 janvier au 2 mars 2014*

## À la découverte du patrimoine de Carros

Office de tourisme - Villa Barbary - Carros village

**Vernissage samedi 25 janvier à 11h**



**Entrée libre - Tout public - Parking à votre disposition**

Exposition visible aux heures d'ouverture de l'office de tourisme :  
du mardi au dimanche de 10h à 12h30 et de 14h à 17h

Tél. 04 93 08 72 59

[www.ville-carros.fr](http://www.ville-carros.fr)

[www.carros-tourisme.com](http://www.carros-tourisme.com)

